

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 101/102 (1933)  
**Heft:** 24

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

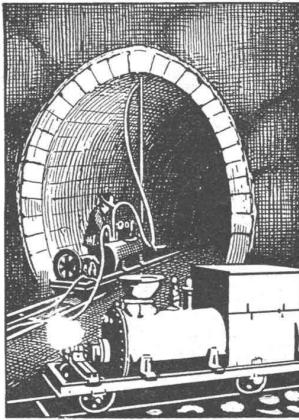
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Twelag A-G**  
Basel  
Fabrikation neuzeitlicher Beleuchtungs-körper

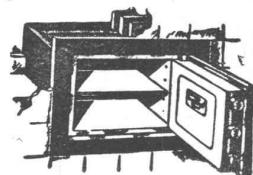
Zahlreiche Modelle  
für Innen- u. Außenbeleuchtung

Verlangen Sie Katalog



**Zement-Injektions-Maschinen**  
für  
Tunnel- und  
Stollenbau  
**Kesselschmiede**  
**Richterswil**

## ,UNION'-Einmauerkassen



Briefkasten  
Eiserne Türen u. Zargen  
Kassenschränke  
Stahlmöbel  
Stahlpulte etc.

**Union-Kassenfabrik A.-G., Zürich**

Gessnerallee 36 - Verlangen Sie Prospekt Nr. 80 - Telephon 51.758  
Ingenieur-Besuch kostenlos

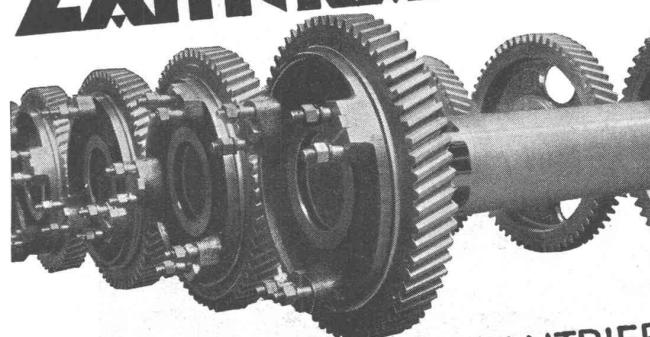
**55 JAHRE ERFAHRUNG**

PATENTANWÄLTE

E. BLUM & Co. ZÜRICH



## ZAHNRÄDERFABRIK

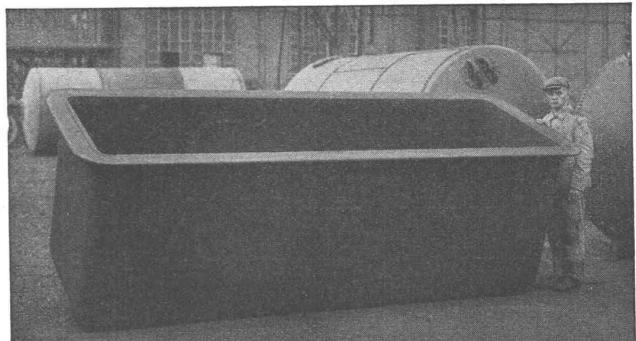


Spezialität: Zähnräder für elektr. Bahnen

Achszahnradgetriebe mit gehärteten und geschliffenen  
Kolbenzähnen, Stirn- od. Schraubenverzahnung. Federnde  
ein- oder zweiteilige Achszähnräder. Getriebe für alle  
Industrien • Flankenschliff nach System „Minerva“  
Unerreichte Präzision, Feinheit und Härte der geschlif-  
fenen Fläche • Zähnräder für alle Industrien.

HOHLWELLEN (SECHERON-ANTRIEB) FÜR ELEKTRISCHE LOKOMOTIVEN  
**SAUTER, BACHMANN & CIE.**

**NETSTAL**  
TELEPHON: 4.44



VERZINKUNGSKESSEL heute im Betrieb in unserer Abt. Verzinkerei in Wolfhausen

**Erfolg**  
**im Kampf mit dem Rost**

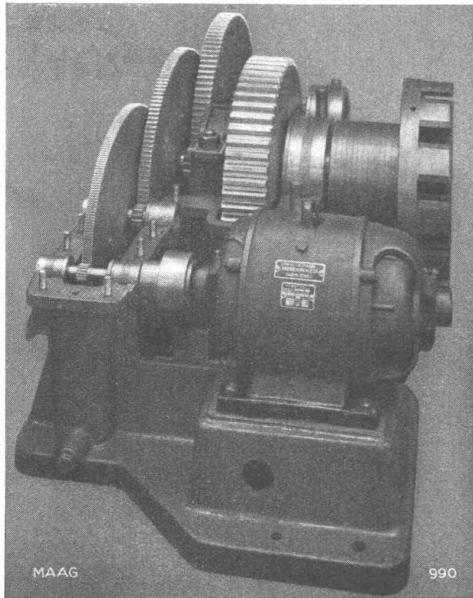
bringt auf die Dauer nur die feuerflüssige  
Vollbadverzinkung; daher allen Anstrichen  
an Güte und Preis überlegen. Die Praxis  
bestätigt das immer wieder. Verl. Sie Offerte.

**VERWO A.-G., Wolfhausen** (Kanton Zürich)  
Abt. Verzinkerei Tel. Nr. 46

**DRUCKSACHEN A.-G. JEAN FREY, ZÜRICH**

AT. GÄNNEN

# MAAG ZAHNRÄDER



4-stufiges Getriebe zur Bewegung des Transportrostes durch den Glühofen (Glashütte Bülach). Uebersetzung 1:11500.

Zahnräder und Getriebe jeder Art

Reduktions- und Erhöhungsgtriebe für Kraft- und Arbeitsmaschinen

Mehrstufige Getriebe  
für grosse Uebersetzungen, mit hohem Wirkungsgrad

Schalt- und Wendegtriebe für höchste Beanspruchungen

Kombinierte Schnecken-, Kegel- und Stirnradgetriebe

Starre und abgefederte Traktionsgetriebe

Grosshärterei für Stücke bis 4500 kg

**MAAG-ZAHNRÄDER AKTIENGESELLSCHAFT, ZÜRICH**

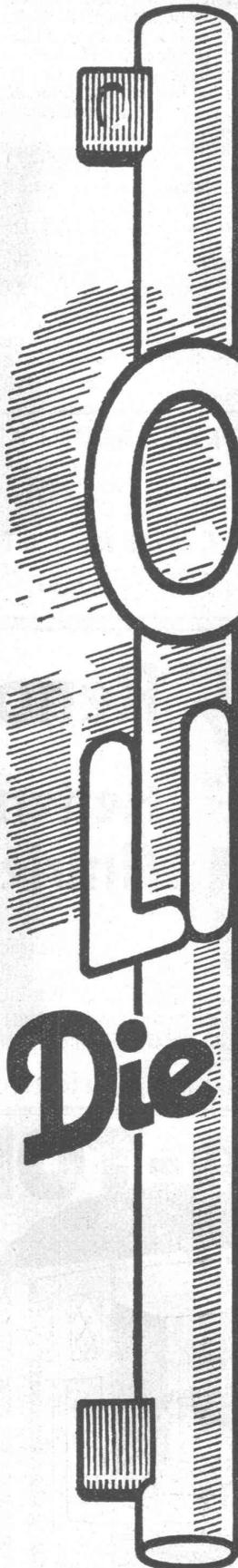
thaynger

**Klinker**

sind farbenfroh und hochgesintert. platten und steine  
für fassaden, beläge und cheminées. alleinverkauf:

**ziegel a.g. zürich**

Hans & Bötz



# OSRAM LINESTRA

## Die Leuchtlinie in Röhrenform

Ein neues Licht-Bauelement für  
den Architekten, Glühlampe  
und Beleuchtungskörper zugleich.  
Vielseitige Anwendungsmöglichkeit.

Neue  
herabgesetzte  
preise.



**Aquarell-Farbstifte und -Kreiden.** Neben den bereits bekannten Prismalo-Aquarellfarbstiften, die in 34 naturgetreuen und mit dem Pinsel vermalbaren Farben hergestellt werden, hat nun die Firma Caran d'Ache (Genf) ebenfalls Spezialkreiden, Marke «Prismalo», die aus dem gleichen hervorragenden Material fabriziert werden, auf den Markt gebracht. Die breite, handliche Form dieser Kreiden ermöglicht das Ziehen kräftiger Striche und rasches, gleichmässiges Ueberdecken grösserer Flächen. Mit in Wasser getauftem, kurzborstigem Pinsel sind die Farben vermaubar, respektive auch vermischbar, wodurch künstlerische Aquarelleffekte erzielt werden. Eine besondere Eigenschaft der «Prismalo»-Kreiden ist deren grosse Bruchfestigkeit. Mit diesem Material lässt sich auch vorzüglich auf Seide, Leder und Holz arbeiten. Zum Haltbarmachen der Farben liefert Caran d'Ache ein Spezial-Fixativ.

**Stein und Stahl.** Die Rolle des Steins hat sich geändert. Früher war er — als Axt der Steinzeit — Werkzeug, heute Werkstoff. Ein Mächtiger ist gekommen: der Stahl. Ein Stahl. Im Kampfe mit dem Stein hat sich schliesslich eine Stahlsorte herausgebildet: Der hochwertige Manganhartstahl. Der grosse Mangan-Zusatz — 12 bis 14 %, d. h. ungefähr 20mal so viel wie beim gewöhnlichen Stahl — verleiht diesem legierten Stahl die beiden Eigenschaften, die ihn geeignet machen zum Kampf gegen das harte Gestein, die ihn schützen gegen allzu

grosse Abnutzung und gegen Bruch: Das Mangan gibt dem Stahl seine Härte und seine Zähigkeit.

Darum werden für Hartzerkleinerungs-Maschinen alle Teile, welche schwerste Arbeit zu leisten haben, aus diesem Stahl gegossen: Für Steinbrecher die Brechbacken, für Walzwerke die Walzenmäntel. Wohl nützen sich diese Maschinenteile ab in unermüdlicher Arbeit. Aber dies ist das Wunderbare an diesem Stahl: Die schwere Arbeit schwächt ihn nicht, macht ihn nicht schlechter. Sie stärkt ihn, macht ihn besser und härter. Kalthärtung nennt der Fachmann diese Erscheinung. Durch unablässiges Klopfen, durch fortgesetzte Druckbeanspruchung wird der Gefügeaufbau des Stahls verändert, durch und durch. Mehr als doppelt so hart kann ein solcher Stahl nach richtig erfolgter Kalthärtung sein gegenüber seinem Urzustande. Diese Härtung tritt bei jedem Manganhartstahl ein, vorausgesetzt, dass er in der Gießerei richtig behandelt und in der Praxis auf Schlag und Druck beansprucht wird.

Die Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer in Schaffhausen hat sich seit vielen Jahren in der Herstellung solcher Verschleisssteile spezialisiert. Ihren guten + GF + Elektro-Mangan-Hartstahl zu verbessern, hat diese Firma weder Mühe noch Kosten gescheut. Sie hat eine Qualität erzeugt, die auch den schwersten Beanspruchungen gewachsen ist, die auch verwöhnte Kunden befriedigt und daher im In- und Auslande weite Verbreitung gefunden hat.

## STUMM, MOHLER & CIE ISOLAN BASEL (DREISPITZ) NACHFOLGERIN DER SPERRHOLZ A.G.

LIEFERN ALS SPEZIALITÄTEN:

### A. Schmid's Erben, Zürich

Asphalt - Geschäft Gegründet 1865 Telefon 32.108

Ausführung aller vorkommenden

### Gussasphaltarbeiten für Hoch- und Tiefbau

Ersteller der **Fundament-Isolierungen** gegen Grundwasser bei den Neubauten:

Bankgebäude Leu & Co., A.-G., Zürich im Jahre 1914  
Schweiz. Nationalbank Zürich im Jahre 1920 : Eidgen.  
Grossflugzeughalle Dübendorf im Jahre 1922 : Heizraum  
der Zentralwerkstätte Seefeld der Zürcher Strassenbahn  
im Jahre 1923 : Neubau Schweizer.Volksbank im Jahre 1923  
Basler Handelsbank; Umbau Börse Zürich 1931.

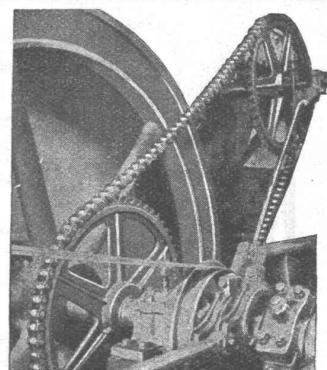
Wenn Sie  
**KERAMIK** brauchen,  
die neuen grossen Platten  
für Fassaden, Bäder,  
Innenarchitektur und  
**MODERNE OEFEN**  
Cheminées, Brunnen, etc.  
dann rufen Sie  
**GEBRÜDER MANTEL**  
in ELGG

## IBUS HOLZFASERPLATTEN

porös . . . 12 und 7 mm bis 3200×1220 mm  
Halbhart . . . . . 7 mm bis 3200×1220 mm  
Pressholz . . . . . 4 mm bis 3200×1220 mm

## TISCHLERPLATTEN

Block u. Stäbchen 11—35 mm bis 1750×5300 mm  
Ocumé . . . . . 4—11 mm bis 3200×1520 mm  
Erie . . . . . 4—11 mm bis 2700×1520 mm



## Renold Ketten- Antriebe

ermöglichen

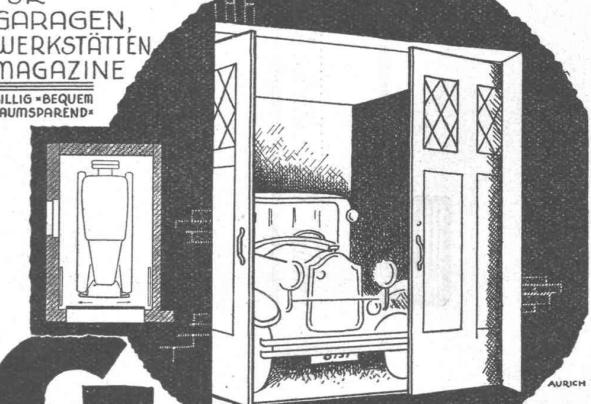
kurze Achsdistanzen, daher Raumgewinn; Uebertragung von 99% der Leistung und 100% der Geschwindigkeit; leichte Montage, lange Lebensdauer, Geräuschlosigkeit.

**W. Emil Kunz, Gotthardstr. 21, Zürich Tel. 52910**

## GEMA-TOR

FÜR  
GARAGEN,  
WERKSTÄTTEN,  
MAGAZINE

BILLIG - BEQUEM  
RAUMSPARENDE



**GEILINGER & CO**  
**WINTERTHUR**

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35.426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

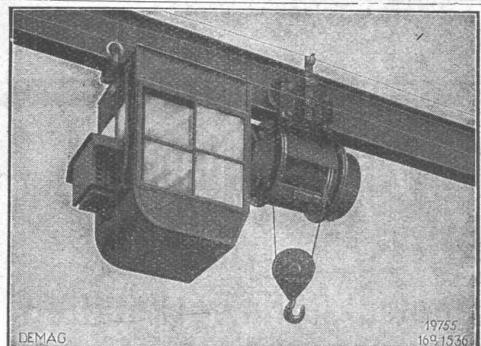
**Maschinen-Abteilung.**

- 537 **Ingenieur**, dipl., selbst. Konstrukteur für Hebezeuge u. Transportanlagen, nachweisbar seit Jahren auf diesem Spezialgebiet tätig u. mit elektr. wie mechan. Teil durchaus vertraut. Alter 35/45 Jahre. Schweiz.  
 555 **Radio-Techniker**, absolut selbstständig, mit Eidg. Konzession. Dauerstelle. Sofort. Kt. Bern.  
 579 **Maschinen-Ingenieur**, dipl., mit spez. Erfahrung in Konstruktion u. Fabrikation von Wasserturbinen u. Papiermaschinen, als technischer Direktor. Italienisch Bedingung.  
 591 **Müllerei-Techniker** oder Obermüller, mit theoret. und prakt. Kenntnissen des Mahlverfahrens, von Mais im speziellen. Maschinen-Kenntnisse, organisatorisch befähigt. Italienisch als Muttersprache und Deutsch. Tessin.  
 593 **Maschinen-Ingenieur**, dipl., mit einigen Jahren Betriebspraxis und womögl. mit Kenntnissen im Hüttenfach, zur Unterstützung der Betriebsleitung der Walzwerke. Schweiz.  
 619 **Maschinen-Ingenieur**, jüngerer, dipl., der E. T. H., mit ca. zwei Jahren Betriebspraxis. Alter 27/30 Jahre. Deutsch und Französisch. Wissenschaftliches Institut der deutschen Schweiz.

- 623 **Konstrukteur**, mit langjähriger Praxis im elektr. Apparatebau, für den Aufzugbau. Dauerstelle. Schweiz.  
 625 **Technicien en chauffage central**, ayant longue pratique pompes et ventilations. Français et allemand. Place stable et d'avenir. Ville bords du Léman.  
 627 **Chemiker**, für die Leitung einer Druckfarben-Anreberei, der langjährige Kenntnisse in der Druckfarben-Fabrikation und im graphischen Gewerbe hat. Dauerstelle. Zürich.  
 629 **Ingenieur**, dipl., in der Wärmetechnik durchaus bewandert. Ausweise verlangt. Deutsche Schweiz.  
 631 **Maschinen-Techniker**, dipl.. 25/30 J., m. Schlosserlehre, z. Leitung d. Lackierwerkstätte, Verchromungs- u. Vernicklungsabtg. in einem Grossbetrieb. Schweiz. Noch offen die Stellen 615 und 617 aus letztem Heft.  
**Bau-Abteilung.**  
 630 **Bautechniker-Bauzeichner**, jüngerer, mit mind. 3 bis 4 J. Praxis nach Technikum oder Lehrzeit, erfahren in Vorratschlag, Devisieren und Planausarbeitung. Sofort. Architektur-Bureau Kt. Bern.  
 634 **Bau-Ingenieur** oder Techniker. 30/35 Jahre, mit Erfahrung in Eisenbeton- und Fabrikbau, sowie Bauplatzpraxis, für Fabrikumbau. Erforderl. Nachprüfung der Kalkulationen, Entwerfen der Detailpläne für Dampf- u. Wasserleitungen, Überwachung von Montage u. Demontage der Maschinen. Sofort. Ostschweiz.  
 636 **Bauaufseher** u. Wasserkassier, f. Gemeinde im Kt. Bern. Verlangt gute techn. u. prakt. Bildung im Tiefbau, Kenntn. im Hochbau u. Buchhaltung-Kassawesen. Eintritt 1. Januar 1934. Offerten bis 17. Dezember.  
 640 **Hochbau-Techniker**, gew. Zeichner, m. guter Praxis. Sof. A-Bur. Kt. Zürich.  
 642 **Bau-Ingenieur**, dipl. E. T. H., Alter 30/36 J., mit allseitiger Erfahrung in Hoch- und Tiefbau, als Geschäftsführer in Hoch- und Tiefbau-Unternehmung. Interessen-Einlage 20.000 bis 30.000 Fr. Deutsch u. Französisch in Wort u. Schrift. Dauerstellung. Nur ganz tüchtiger Fachmann. Zentralschweiz.

**ELEKTRISCHE  
UNTERNEHMUNGEN**


G. PFENNINGER & CO  
ZÜRICH 3



5000 kg-Zug mit elektrischem Fahrwerk  
und angekuppeltem Steuerhaus

# DEMAG

## ELEKTROZÜGE

m. neuesten, unerreichten Verbesserungen  
des elektrischen und mechanischen Teils

### HEBEZEUGE VON WELTRUF

ING. G. BÄUMLIN  
LUZERN

TELEPHON Nr. 20040

## TECHNISCHE PHOTOGRAPHIE

### SPEZIALITÄT:

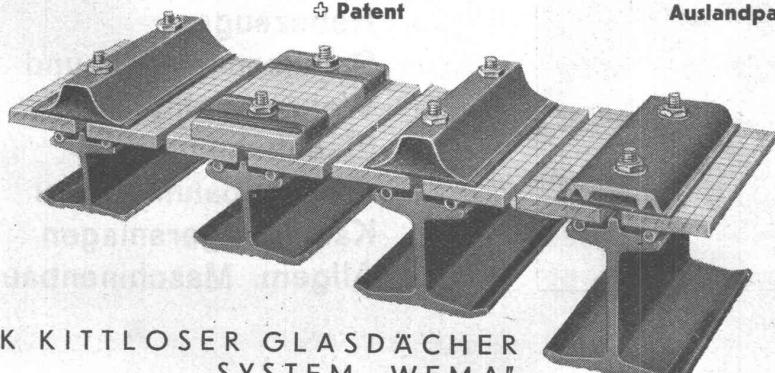
**ARCHITEKTUR-  
AUFAHNAMEN**  
**BAUSTADION, MASCHINEN**  
**KATALOG-AUFAHNAMEN**  
**REPRODUKTIONEN**

**H. WOLF-BENDER'S  
ZÜRICH ERBEN**  
KAPPELERGASSE 18

# WEMA DIE BESTEN KITTLOSEN GLASDÄCHER

⊕ Patent

Auslandpatente



FABRIK KITTLOSER GLASDÄCHER  
SYSTEM "WEMA"

UND BEGEH- UND BEFAHRBARER GLASEISENBETON-OBERLICHTER

**MARTIN KELLER & CO., WALLISELLEN-ZÜRICH**  
INHABER: MARTIN KELLER & HARTWIG HÜBNER

TEL. WALLISELLEN 932.114



**HOTEL**  
**Habis-Royal**

Bahnhofplatz  
ZÜRICH

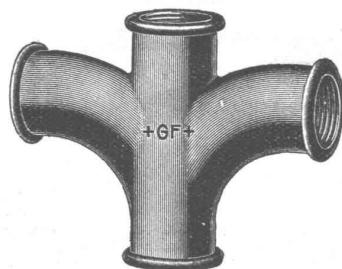
**RESTAURANT**  
**SITZUNGZIMMER**

**Das Inserat**  
ist das einfachste  
und wirksamste  
Reklamemittel

# +GF+ FITTINGS

(Röhrenverbindungsstücke)

für Gas-, Wasser-, Dampf- und Luftleitungen



Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke  
vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)

F 266



Durch mehr als 10 jährige Erfahrungen auf unserem Spezialgebiet erreichen wir maximale Leistungen in Präzision und Hochwertigkeit. Wir liefern in Serien sowohl montagefertige Spritzgußteile in jeder gewünschten Metall-Legierung wie auch fertige Apparate aller Art.

## INJECTA A.G.

Spritzgußwerke und Apparatefabrik  
Teufenthal bei Aarau. Telephon Nr. 42

## Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen

Gegründet 1823

Werk „Giesserei Bern“

Gegründet 1823  
in Bern

Konstruktionswerkstätten,  
Eisengiesserei



Seilbahn Parseggondola, Davos

## Standseilbahnen

Hebezeuge  
Schützenanlagen und  
Wehreinrichtungen  
Eisenbahnmaterial  
Zahnradbahnmaterial  
Kabelbaggeranlagen  
Allgem. Maschinenbau



Telegramme: Giesserel Bern  
Telephon: 25.066